

**Lieta C-209/20**

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu**

**Iesniegšanas datums:**

2020. gada 22. maijs

**Iesniedzējtiesa:**

*Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)* (Apvienotā Karaliste)

**Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:**

2020. gada 22. maijs

**Apelācijas sūdzības iesniedzēja:**

*Renesola UK Ltd*

**Atbildētāji:**

*Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs*

---

**UPPER TRIBUNAL [ADMINISTRATĪVĀS VIRSTIESAS] [..]**

**(TAX AND CHANCERY CHAMBER [NODOKĻU UN KANCLERA KOMPETENCES LIETU PALĀTA])**

**SAISTĪBĀ AR APELĀCIJU PAR *FIRST-TIER TRIBUNAL* [ADMINISTRATĪVĀS PIRMĀS ISNTANCES TIESAS]**

**(TAX CHAMBER [NODOKĻU LIETU PALĀTAS]) [NOLĒMUMU]**

[..]

**[LIETĀ] STARP**

***RENESOLA UK LTD* (turpmāk tekstā – “*Renesola*”),**

**apelācijas sūdzības iesniedzēju,**

**-un-**

**COMMISSIONERS FOR HER MAJESTY'S REVENUE & CUSTOMS  
[APVIENOTĀS KARALISTES IEŅĒMUMU UN MUITAS DIENESTU]  
(turpmāk tekstā – “HMRC”),**

**atbildētāju.**

**RĪKOJUMS**

ŅEMOT VĒRĀ to, ka apelācijas sūdzības iesniedzēja ir pārsūdzējusi *First-tier Tribunal (Tax Chamber)* nolēmumu, kas pasludināts 2018. gada 5. novembrī [oriģ. 1. lpp.], un

[..]

KONSTATĒJOT, ka tādēļ, lai *Tribunal* varētu taisīt spriedumu šajā lietā, ir nepieciešams atrisināt divus jautājumus, kas saistīti ar Eiropas Savienības (ES) iestāžu aktu spēkā esamību un interpretāciju, un ka ir jālūdz Eiropas Savienības Tiesai šajā lietā sniegt prejudiciālu nolēmumu

NOLĒMA:

1. Iesniegt pielikumā minētos jautājumus par Komisijas Īstenošanas regulas Nr. 1357/2013/ES spēkā esamību un Padomes Regulas Nr. 2913/92/EEK 24. panta interpretāciju Eiropas Savienības Tiesai prejudiciālā nolēmuma sniegšanai saskaņā ar Līguma par izstāšanos, kas noslēgts starp Savienību un Apvienoto Karalisti, 86. panta 2. punktu un Līguma par Eiropas Savienības darbību 267. pantu.
2. Apturēt visu turpmāko tiesvedību, līdz Tiesa pieņems prejudiciālu nolēmumu, vai līdz turpmākam rīkojumam.
3. Nekavējoties paziņot par šo rīkojumu Tiesai. [oriģ. 2. lpp.]

**UPPER TRIBUNAL (TAX AND CHANCERY CHAMBER) RĪKOJUMA  
PIELIKUMS**

**LŪGUMS EIROPAS SAVIENĪBAS TIESAI SNIEGT PREJUDICIĀLU  
NOLĒMUMU**

**A. Iesniedzējtiesa un pamatlietas puses [..]**

1. Iesniedzējtiesa ir *Upper Tribunal, Tax and Chancery Chamber* [..] [omissis: iesniedzējtiesas elektroniskā pasta adrese]
2. Šis lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu ir iesniegts saskaņā ar Līguma par izstāšanos, kas noslēgts starp Savienību un Apvienoto Karalisti [OV 2019, C 3841, 1. lpp.], 86. panta 2. punktu. Jānorāda, ka šī tiesību norma, kā arī minētā līguma 89. panta 1. punkts, kurā ir paredzēts, ka Eiropas Savienības Tiesas

spriedumi un rīkojumi ir juridiski pilnībā saistoši Apvienotajai Karalistei un Apvienotajā Karalistē [turpmāk tekstā – “AK”], ir transponēts AK tiesībās (*European Union (Withdrawal) Act 2018* [2018. gada Likuma par izstāšanos no Eiropas Savienības ], (redakcijā ar grozījumiem, kas izdarīti ar *European Union (Withdrawal Agreement) Act 2020* [2020. gada Likumu par izstāšanos no Eiropas Savienības]), 1.A un 7.A pants) un saskaņā ar AK tiesībām šīm normām ir tieša iedarbība AK.

3. Lietas puses ir [...] apelācijas sūdzības iesniedzēja *Renisola UK Ltd* (turpmāk tekstā – “*Renisola*”) un atbildētāji *Her Majesty’s Commissioners of Revenue and Customs* (turpmāk tekstā – “*HMRC*”) [...] [*omissis*: informācija par lietas pušu juridiskajiem pārstāvjiem].

### **B. Pamatlietas priekšmets un būtiskie fakti**

4. Saules enerģijas “moduļi” tiek samontēti no saules “elementiem”, kas ir atsevišķas vienības, kuras spēj ražot elektroenerģiju no saules gaismas. Galu galā saules enerģijas moduļi tiek iestrādāti saules fotoelementu sistēmās (turpmāk tekstā – “FE sistēmas”), kas var tikt savienotas ar mājsaimniecību elektrosistēmām un tikt tajās izmantotas. **[oriģ. 3. lpp.]**
5. *Upper Tribunal* iesniegtā apelācijas sūdzība attiecās uz noteikumiem, kas varētu būt jāpiemēro, lai noteiktu saules enerģijas moduļu izcelsmes vietu muitas nodokļa aprēķināšanas mērķiem. Nav strīda par to, ka tolaik vispārējais noteikums, kas bija jāpiemēro preču izcelsmes valsts noteikšanai, bija Padomes Regulas Nr. 2913/92 (turpmāk tekstā – “Muitas kodekss”) 24. pants (turpmāk tekstā – “24. pants”), kurā ir paredzēts:

*Izcelsmes valsts precēm, kuru ražošanā iesaistīta vairāk nekā viena valsts, ir tā, kurā šim nolūkam apgādātā ražotavā notikusi pēdējā būtiskā ekonomiski pamatotā pārstrāde vai apstrāde, kas beidzas ar jauna produkta saražošanu vai ir svarīga tā ražošanas stadija.*

6. Tolaik saskaņā ar Muitas kodeksa 247. pantu Komisija bija tiesīga izstrādāt regulas par preču izcelsmes noteikumiem. Komisijas Īstenošanas regulā Nr. 1357/2013 (turpmāk tekstā – “apstrīdētā regula”) Komisija īstenoja šīs pilnvaras attiecībā uz saules enerģijas moduļiem, precizējot, ka saules enerģijas moduļu izcelsmes valsts ir jānosaka, atsaucoties uz to veidojošo saules elementu izcelsmes vietu.
7. *Renisola* Apvienotajā Karalistē importē saules enerģijas moduļus, kas tiek nosūtīti no Indijas. Saules enerģijas moduļu montāža tiek veikta Indijā, bet tie (vismaz attiecīgie moduļi šajā lietā) sastāv no saules elementiem, kas tiek ražoti Ķīnas Tautas Republikā (turpmāk tekstā – “Ķīna”). Piemērojot apstrīdēto regulu, *HMRC*

konstatēja<sup>1</sup>, ka saules enerģijas moduļu izcelsme ir Ķīnā un attiecīgi aprēķināja antidempinga maksājumu un kompensācijas maksājumu (tolaik šādi maksājumi bija jāveic par saules enerģijas moduļiem, kurus nosūta no Ķīnas vai kuru izcelsme ir Ķīnā<sup>2</sup>). Tomēr *Renesola* uzskatīja, ka minētā 24. panta piemērošanas rezultātā par saules enerģijas moduļu izcelsmes vietu būtu jāuzskata Indija, līdz ar to nekādi šādi maksājumi nav jāveic (jo moduļu izcelsme esot Indijā, un tie neesot nosūtīti no Ķīnas). **[oriģ. 4. lpp.]**

8. Attiecīgi *Renesola* pārsūdzēja *HMRC* lēmumu *First-tier Tribunal* (turpmāk tekstā – “*FTT*”), galvenokārt tajā norādot, ka apstrīdētā regula ir radījusi iznākumu, kas varētu būt pretrunā 24. panta normām, un ka *FTT* ir jāiesniedz lūgums Tiesai sniegt prejudiciālu nolēmumu, lai noteiktu, vai apstrīdētā regula bija spēkā no Savienības tiesību viedokļa. *FTT* noraidīja *Renesola* prasību ar [2018. gada 5. novembra nolēmumu, <http://www.bailii.org/uk/cases/UKFTT/TC/2018/TC06795.html>] un, to darot, atteicās iesniegt lūgumu Tiesai sniegt prejudiciālu nolēmumu.
9. Iepriekš *Renesola* bija iesniegusi *FTT* dokumentārus pierādījumus par saules enerģijas moduļu ražošanas procesu un citiem būtiskiem jautājumiem, kā arī *Xu Zhongyu* liecību<sup>3</sup>. [..].
10. *FTT* secināja, ka, ņemot vērā tās rīcībā esošos pierādījumus, moduļu ražošana no [saules] elementiem nevar tikt uzskatīta par procesu, ar kuru tiek piešķirts noteiktas izcelsmes statuss 24. panta izpratnē. Tā atteicās arī iesniegt lūgumu Tiesai sniegt prejudiciālu nolēmumu saistībā ar jautājumu par apstrīdētās regulas spēkā esamību.
11. Tomēr *Upper Tribunal* savā [2020. gada 4. marta nolēmumā, <http://www.bailii.org/uk/cases/UKUT/TCC/2020/60.html>] atzina, ka *FTT* nav ņēmusi vērā vai ir nepareizi izpratusi svarīgus un neapstrīdētus tajā iesniegtos pierādījumus. It īpaši attiecībā uz *FTT* secinājumu, ka moduļu ražošana no [saules] elementiem ir tikai izmaiņas noformējumā, *Upper Tribunal* [turpmāk tekstā arī – “*UT*”] atzina, ka *FTT* nav ņēmusi vērā tajā iesniegtos neapstrīdētos pierādījumus par to, ka

<sup>1</sup> *HMRC* 2016. gada 28. decembra lēmums, kas atstāts spēkā pēc vēlākas pārskatīšanas. Minētais lēmums ir iekļauts Tiesai iesniegtajos lietas materiālos.

<sup>2</sup> Skat. Padomes Īstenošanas Regulu (ES) Nr. 1238/2013 (2013. gada 2. decembris), ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē noteikto pagaidu maksājumu par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no tās nosūtīta kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importu (OV 2013, L 325, 1. lpp.), un Padomes Īstenošanas Regulu (ES) Nr. 1239/2013 (2013. gada 2. decembris), ar ko nosaka galīgo kompensācijas maksājumu tādu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importam, kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā vai kurus nosūta no Ķīnas Tautas Republikas (OV 2013, L 325, 66. lpp.).

<sup>3</sup> Šos dokumentāros pierādījumus *Renesola* advokāti iesniedza *HMRC* kopā ar 2017. gada 19. maija vēstuli. *Xu Zhongyu* sniedza liecību 2018. gada 23. maijā. Vēstule, liecinieka liecība un to pielikumi ir iekļauti Tiesai iesniegtajos lietas materiālos.

- a. tad, ja viens elements tiek pakļauts gaisa ietekmei bez jebkādas aizsardzības, tas var viegli oksidēties vai sākties korozijas process, vai arī tas var tikt iznīcināts ārējo faktoru, piemēram, vēja, krusas vai sniega ietekmē, līdz ar to elementi ir jāiekapsulē moduļos, lai samazinātu saules elementu degradāciju, savukārt, ja elements šādi tiek iekapsulēts, tas var pildīt savu funkciju vairāk nekā 25 gadus <sup>4</sup>;
  - b. tikai pēc laminēšanas procesa [saules enerģijas] moduļi iegūst savas pamata kvalitatīvās iezīmes, piemēram, izturība pret ultravioleto starojumu, mehāniskās slodzes stiprība, aizsardzība pret oksidēšanos, kā arī korozijizturība <sup>5</sup>; un **[orig. 5. lpp.]**
  - c. tā kā saules elementi ir trausli, bet tie ir jāizmanto FE sistēmās, kas ir pakļautas apstākļu ietekmei, *Renesola* īsteno tehniski sarežģītu ražošanas procesu, kas ietver, piemēram, elementu laminēšanu vakuumā, lai aizsargātu šos elementus <sup>6</sup>.
12. *Upper Tribunal* arī secināja <sup>7</sup>, ka faktu kopums pierāda, ka, neraugoties uz apstākli, ka saules elementi ražo elektrisko strāvu no saules gaismas (apmēram 0.62v), saules enerģijas moduļa “īpašās kvalitatīvās iezīmes” rodas tikai tad, kad saules elementi ir iestrādāti moduļos un pakļauti tehniski sarežģītam laminēšanas un iekapsulēšanas vakuumā procesam, kas nodrošina ilgderīgumu un ļauj praktiski ražot elektroenerģiju izmantojamā veidā. It īpaši tā ņēma vērā šādus apstākļus.
- a. Lai gan saules elementi tomēr var ražot elektrisko strāvu no saules gaismas, ja tie netiek pakļauti šim procesam, tos pašus par sevi nebūtu iespējams izmantot ārējā vidē to trausluma dēļ. Savukārt iestrādājot saules elementus saules enerģijas moduļos un pakļaujot tos precīzam laminēšanas un iekapsulēšanas vakuumā procesam, saules elementi var ražot elektroenerģiju līdz pat 25 gadiem.
  - b. Elementu laminēšana un iekapsulēšana vakuumā ir tehniski sarežģīts process <sup>8</sup>. Tas ietver lodēšanu, izmantojot augstas precizitātes iekārtas ar ļoti vienmērīgu lodēšanas temperatūru. Elementu laminēšana tiek veikta vakuumā. No minētā *Upper Tribunal* secināja, ka parastam patērētājam nebūtu iespējams izmantot saules elementus pašus par sevi FE sistēmā (kas noteikti atradīsies brīvā dabā), šādi saražojot ilgtspējīgu elektroenerģiju no saules gaismas. Šim nolūkam saules

<sup>4</sup> *UT* nolēmums, 28. punkts.

<sup>5</sup> *UT* nolēmums, 30. punkts.

<sup>6</sup> *UT* nolēmums, 32. punkts.

<sup>7</sup> *UT* nolēmums, 44. punkts.

<sup>8</sup> Šis process tika aprakstīts *Xu Zhongyu* liecībā, it īpaši tās 5. un 21.–22. punktā un 1. pielikumā, kā arī ir apkopots *FTT* nolēmuma 17. un 19. punktā.

elementi vienkārši ir pārāk trausli, un parasts patērētājs, kuram nav piekļuves sarežģītām ražošanas metodēm, kas tiek izmantotas saules elementu iekapsulēšanai saules enerģijas moduļos, nevarētu izstrādāt apmierinošu metodi elementu aizsardzībai tieši FE sistēmā. *Upper Tribunal* uzskata, ka minētais norāda uz kvalitatīvu atšķirību (proti, ilgderīgumu) starp saules enerģijas moduļiem un tos veidojošajiem saules elementiem. [oriģ. 6. lpp.]

- c. Atsevišķs saules elements var saražot salīdzinoši maz elektroenerģijas (tikai 0.62 v), kas acīmredzami nav piemērots mājsaimniecību elektroenerģijas ražošanai. Saules enerģijas modulis pats par sevi neražo elektroenerģiju, jo visu saules moduļa saražoto elektroenerģiju ģenerē to veidojošie elementi. Tomēr ir skaidrs, ka saules enerģijas moduļa saražotā elektroenerģija (aptuveni 40 v) ir piemērota, lai to izmantotu mājsaimniecību elektrosistēmās. Protams, daļēji tas ir tāpēc, ka saules enerģijas modulis sastāv no daudziem saules elementiem. Bet *Upper Tribunal* norādīja, ka *FTT* ir atzinusi – ka saules enerģijas modulis saražo par aptuveni 3 % vairāk elektroenerģijas nekā tāds pats skaits virknē saistītu saules elementu. Tomēr *Upper Tribunal* nepiekrīta *FTT* viedoklim, ka 3 % ir tik nenozīmīgs skaitlis, ka tas nav jāņem vērā. Tieši pretēji, šīs apelācijas tiesvedības apstākļos tas esot vēl viens iemesls kas liecina par to, kāpēc saules enerģijas modulis ir kaut kas vairāk nekā tikai tā elementu kopsumma.
- d. *Upper Tribunal* atzina, ka nedz saules elementi, nedz saules enerģijas moduļi paši neražo elektroenerģiju tādā formā, ko varētu izmantot mājsaimniecību elektrosistēmās. Saules elementi ražo līdzstrāvu, bet mājsaimniecību elektrosistēmās jāizmanto maiņstrāva. Lai līdzstrāvu pārvērstu maiņstrāvā ir vajadzīga “invertora kārbā”, kas ir FE sistēmas (nevis saules enerģijas moduļa) sastāvdaļa. Tomēr *Upper Tribunal* neuzskatīja, ka šis apsvērums mazinātu tā apstākļa nozīmi, ka saules enerģijas moduļa “īpašā kvalitatīvā iezīme” paliek elektroenerģijas ražošana no saules gaismas, izmantojot struktūru, kas nodrošina saules elementiem spēcīgu un vajadzīgu aizsardzību pret [ārējiem] faktoriem, kā arī tā uzskatīja, ka šā secinājuma nozīmi nemazina apstākļi, ka tādēļ, lai saražoto elektroenerģiju varētu izmantot mājsaimniecību elektrosistēmās, saules enerģijas modulim ir jābūt savienotam ar invertora kārbu.
- e. *Upper Tribunal* norādīja, ka *FTT* ir secinājusi – saules elementi var tikt izmantoti produktos, kas neietver elektroenerģijas ražošanu, lai tos izmantotu elektrosistēmās, piemēram, starojuma mērītājos un gaismjutīgos slēdžos. Tā uzskatīja – apstākļi, ka pastāv citi šādu elementu izmantošanas veidi, liedz secināt, ka saules enerģijas modulis iegūst savas “īpašās kvalitatīvās iezīmes” tā veidojošo saules elementu ražošanas vietā. [oriģ. 7. lpp.]

13. Pamatojoties uz šiem apsvērumiem, *Upper Tribunal* secināja, ka saules enerģijas moduļu ražošana nav tikai izmaiņas noformējumā, proti, saules enerģijas moduļiem ir kvalitatīvās iezīmes un sastāvs, kas nepiemīt atsevišķajiem saules elementiem<sup>9</sup>. Tā uzskatīja, ka pirmajam tehniskajam kritērijam, ko Tiesa ir konstatējusi [1989. gada 13. decembra spriedumā] lietā *C-26/88 Brother International GmbH*<sup>10</sup>, ir izšķiroša nozīme, un tā rezultātā secināja, ka saules enerģijas moduļu ražošanas process ir izcelsmes noteikšanas pamats. *Upper Tribunal* izdarīja skaidru, lai arī sākotnēju un pagaidu secinājumu, ka Muitas kodeksa 24. panta tieša piemērošana nozīmē to, ka izcelsme tiek noteikta moduļu [ražošanas] posmā<sup>11</sup>.
14. No tā izriet, ka tad, ja apstrīdētā regula nebūtu spēkā, *Upper Tribunal* būtu nospriedusi, ka attiecīgo moduļu izcelsmes valsts ir Indija, nevis Ķīna un ka attiecīgie maksājumi nebūtu jāveic. Tomēr, ja apstrīdētā regula būtu spēkā, izcelsmes valsts būtu Ķīna (līdz ar to būtu jāveic attiecīgie maksājumi).
15. *Upper Tribunal* neizdarīja nekādu secinājumu par “pakārtoto kritēriju” saistībā ar “pievienoto vērtību”<sup>12</sup>, proti, vai moduļu ražošana kopumā ir saistīta ar ievērojamu galaprodukta komerciālās vērtības pieaugumu posmā, kurā to izved no rūpnīcas, attiecībā pret saules elementu vērtību, skat. sprieduma *Brother* 22. punktu. *FTT* rīcībā bija neapstrīdēti pierādījumi<sup>13</sup> par moduļu ražošanas un saules elementu izmaksām, kas liecina, ka tikai 22–25 % izmaksu no [saules enerģijas] moduļa gala cenas ir attiecināmas uz elementiem, savukārt 33–49 % ir saistītas ar moduļa [ražošanas] posmu. Tomēr *Upper Tribunal* provizoriski secināja, ka noteicoša nozīme ir moduļu ražošanas tehniskajam kritērijam<sup>14</sup>.  
**[oriģ. 8. lpp.]**
16. *Upper Tribunal* norādīja, ka, pat ņemot vērā tās skaidro, lai arī pagaidu secinājumu, ka Muitas kodeksa 24. panta tieša piemērošana nozīmē to, ka konkrēta izcelsme tiek noteikta moduļu [ražošanas] posmā un tādējādi jautājums par izcelsmi šajā lietā fundamentāli atšķirass atkarībā no tā, vai ir jāpiemēro 24. pants vai apstrīdētā regula<sup>15</sup>, ir iespējams, ka atšķirība starp 24. panta tiešu

<sup>9</sup> *UT* nolēmums, 49.–50. punkts.

<sup>10</sup> EU:C:1989:637.

<sup>11</sup> *UT* nolēmums, 38. punkts un 51. punkta 1. apakšpunkts.

<sup>12</sup> *UT* nolēmums, 51. punkta 4. apakšpunkts.

<sup>13</sup> Skat. datus par izmaksām/pievienoto vērtību, kas minēti 2014. gada *ITRPV [International Technology Roadmap for Photovoltaic]* 9. lpp., kas pievienota [...] [Renesola advokātu] 2017. gada 19. maija vēstulei *HMRC*.

<sup>14</sup> *UT* nolēmums, 50. punkts.

<sup>15</sup> *UT* nolēmums, 51. punkta 1. apakšpunkts.

piemērošanu un apstrīdētās regulas piemērošanu ir attaisnojama, atsaucoties uz Komisijas rīcības brīvību 24. pantā minēto abstrakto jēdzienu precizēšanā <sup>16</sup>.

### C. Īss lietas pušu argumentu izklāsts

17. *Renesola* apgalvo, ka minēto iemeslu dēļ *Upper Tribunal* ir pamatoti noteikusi, ka, piemērojot Muitas kodeksa 24. pantu, moduļu izcelsme tiek noteikta, pamatojoties uz to ražošanas procesu. It īpaši, neraugoties uz *HMRC* nostāju, kas izklāstīta tālāk 25. punktā, *Renesola* norādīja, ka *Upper Tribunal*, ņemot vērā tās rīcībā esošos pierādījumus, ir skaidri secinājusi, ka “lielāks “ilgderīgums”, kas tiek iegūts moduļu ražošanas procesā, ir uzskatāms par nozīmīgāku apstākli nekā spriedumā *Zentrag* <sup>17</sup> minētais, kā arī atšķiras kvalitatīvo iezīmju ziņā, jo tas ļauj elementiem pildīt tiem paredzēto funkciju, proti, ražot elektroenerģiju no saules gaismas ārējā vidē spēcīgā un ilgtspējīgā veidā”, un ka “saules moduļu ražošana nav tikai izmaiņas noformējumā, proti, saules enerģijas moduļiem ir tāds sastāvs un kvalitatīvās iezīmes, kādas nepiemīt atsevišķiem saules elementiem” <sup>18</sup>. Šie secinājumi esot balstīti uz detalizētiem (un būtībā neapstrīdētiem) pierādījumiem, ko iesniegusi *Renesola* un kas apkopoti *UT* nolēmuma 40. punkta 1. un 2. apakšpunktā. Tādēļ [*Renesola* uzskata, ka] atbilde uz uzdoto otro jautājumu (vai izcelsme tiek noteikta moduļa [ražošanas] posmā, neņemot vērā apstrīdēto regulu), ir apstiprinoša.
18. Attiecībā uz pirmo jautājumu (par apstrīdētās regulas spēkā esamību), ņemot vērā *Upper Tribunal* konstatētos faktus, Komisija neesot tiesīga paredzēt atšķirīgu izcelsmes noteikumu, proti, Komisijas pilnvaras precizēt “[24. panta] abstraktos jēdzienus attiecībā uz īpašu pārstādi vai apstrādi” <sup>19</sup> neattiecoties uz tāda izcelsmes noteikuma paredzēšanu, kas ir pretrunā 24. pantam <sup>20</sup>. [orig. 9. lpp.]
19. Šīs pilnvaras turklāt ir attiecināmas uz situācijām, kad šāda precizēšana ir “pamatota ar tiesiskās drošības prasībām, no vienas puses, un ar definēšanas problemātiku daudzskaitlīgās ekonomiskās situācijās, no otras puses” <sup>21</sup>. Bet neapstrīdētie pierādījumi *FTT* esot liecinājuši, ka saules enerģijas moduļu ražošana nav saistīta ar tādām izmaiņām, kas veidotu “daudzskaitlīgas ekonomiskās situācijas”, turklāt arī *HMRC* neesot apgalvojusi pretējo.

<sup>16</sup> *UT* nolēmums, 51. punkta 2. apakšpunkts.

<sup>17</sup> Lieta 93/83, EU:C:1984:78

<sup>18</sup> *UT* nolēmums, 48–49. punkts.

<sup>19</sup> Lieta 162/82, *Cousin* u.c., EU:C:1983:93, 17. punkts.

<sup>20</sup> Lieta C-48/98, *Söhl & Söhlke*, EU:C:1999:548, 36. punkts.

<sup>21</sup> *Cousin*, 17. punkts.



20. Turklāt apstrīdētās regulas 5. apsvērumā ir minēts, ka moduļu ražošana ir “*galvenais posms*”. Taču neesot strīda par to, ka ražošanas posms ir “*pēdējais*” posms. Neesot iespējams saprast, kā Komisija varētu (no vienas puses) pieņemt, ka moduļa ražošana ir “*galvenais*” posms, vienlaikus (7. apsvērumā) noliedzot, ka tas ir “*būtiskais*” posms. Komisijas argumentācijas acīmredzami iekšēji pretrunīgais un neapmierinošais raksturs, kas pats par sevi esot pietiekams, lai izraisītu apstrīdētās regulas atcelšanu, esot vēl izteiktāks, aplūkojot apstrīdētās regulas tekstu vācu valodā, kurā Komisija 5. apsvērumā apgalvo, ka moduļa posms ir viens no *wesentlichen* posmiem, vienlaikus 7. apsvērumā noliedzot, ka moduļa posms ir *wesentliche*.
21. Turpmāk izklāstīto iemeslu dēļ *HMRC* apgalvo, ka Komisija ir rīkojusies savas kompetences ietvaros. Ciktāl tas attiecas uz otro prejudiciālo jautājumu, *HMRC* apgalvo, ka moduļu montāža no elementiem nevar piešķirt noteiktu izcelsmi, jo šis process nav uzskatāms par būtisku pārstrādi vai apstrādi 24. panta izpratnē <sup>22</sup>.
22. Ņemot vērā moduļa montāžas procesa būtību, piemērojams esot sprieduma *Brother* 19. punktā paredzētais kritērijs, saskaņā ar ko moduļa montāžas process noteiks izcelsmi tikai gadījumā, ja tas būs ražošanas galīgais posms, kura laikā tiek konkretizēts izmantoto sastāvdaļu lietojums un kura laikā precēm tiek piešķirtas to īpašās kvalitatīvās iezīmes. Tas saskaņot ar apstrīdētās regulas 6. un 7. apsvērumu <sup>23</sup>. *HMRC* vajadzības gadījumā arī apgalvo, ka izmaiņas moduļu [ražošanas] posmā skar tikai noformējumu. [oriģ. 10. lpp.]
23. Attiecībā uz sprieduma *Brother* kritēriju piemērošanu konkrēto sastāvdaļu lietojums esot elektroenerģijas ražošana no saules gaismas FE sistēmā. Moduļu īpašās kvalitatīvās iezīmes esot to spēja (iegūta no to veidojošiem elementiem) pārveidot saules gaismu elektroenerģijā. Šis lietojums kļūstot galīgs un šīs kvalitatīvās iezīmes piemītot ražotajiem elementiem <sup>24</sup>. Tieši elementi spējot ražot elektroenerģiju no saules gaismas, turklāt šī spēja tiem piemītot pirms to montāžas

<sup>22</sup> *HMRC* arī ir tieši paturējis sev tiesības noteiktā laikā un vajadzības gadījumā izteikt apsvērumus par to, ka moduļu montāža Indijā nav ekonomiski vajadzīga Muitas kodeksa 24. panta izpratnē, kas ir apgalvojums attiecībā uz kuru *FTT* un *Upper Tribunal* nav konstatējušas nekādus faktus šajā posmā.

<sup>23</sup> No apstrīdētās regulas angļu valodas versijas izriet, ka 5. apsvērumā ir vienkārša atsauce uz “galvenajiem” posmiem un tajā nav paredzēts noteikt, ka juridiskais kritērijs par pēdējo būtisko pārveidošanu 24. panta izpratnē ir izpildīts moduļu [ražošanas] posmā.

<sup>24</sup> Lai arī tiek atzīts, ka minētais attiecas uz atšķirīgu kontekstu, šajā ziņā *HMRC* pamatojas uz Vispārējās tiesas argumentāciju spriedumā lietā T-158/14 *JingAo Solar u.c./Eiropas Savienības Padome*, EU:T:2017:126, 76., 91., 92., 94., 98., 102. un 114. punkts.

moduļos<sup>25</sup>. Pakārtotais kritērijs attiecībā uz pievienoto vērtību neesot piemērojams, jo izcelsmi nosakot šie tehniskie kritēriji<sup>26</sup>.

24. Attiecībā uz galveno jautājumu par elektroenerģijas ražošanu *Renosola* tiesvedībā *Upper Tribunal* nav apstrīdējusi to, ka vienīgās moduļa sastāvdaļas, kas spēj ražot elektroenerģiju no saules gaismas, ir tā elementi. Tiem piemīt šī kvalitatīvā iezīme jau pirms to montāžas moduļos. *HMRC* apgalvo, ka vienīgā būtiskā atšķirība, runājot par elektroenerģijas apjomu, ko saražo atsevišķs elements un modulis, ir saistīta ar apstākli, ka modulis ir elementu kopums. Ziņotais efektivitātes pieaugums par 3 % attiecībā uz saražoto elektroenerģiju (kas, kā *Renosola* norādīja *Upper Tribunal*, tika panākts ar saules enerģijas tehnoloģiju attīstību tikai pēc apstrīdētās regulas pieņemšanas) neesot būtiskas izmaiņas.
25. *HMRC* nepiekrīt, ka *Renosola* būtu pierādījusi, ka ilgderīgums ir moduļu “īpašā kvalitatīvā iezīme” vai kaut kas, kas ir nepieciešams, pirms to lietojums kļūst “galīgs”. Šis kvalitatīvās iezīmes un lietojums esot raksturīgs elektroenerģijas ražošanai no saules gaismas pēc iekļaušanas FE sistēmā. *HMRC* nepiekrīt, ka ir sniegti pietiekami paskaidrojumi vai pierādījumi attiecībā uz FE sistēmu darbību, moduļu izmantošanu tajās, kā arī to “lietotāju” raksturu un skatījumu, kuri iekļauj šos moduļus FE sistēmās, lai pierādītu, ka moduļu posmā ir izpildīts sprieduma *Brother* kritērijs ilgderīguma dēļ.
26. Turklāt Tiesa ir atzinusi, ka Komisijai ir rīcības brīvība<sup>27</sup>. *HMRC* apgalvo, ka apstrīdētā regula atbilst šai rīcības brīvībai, nodrošinot tiesisko drošību un risinot jebkādu problemātiku saistībā ar daudzskaitlīgajām ekonomiskajām situācijām, kas rodas laika gaitā, ņemot vērā tehnoloģiju attīstību (piemēram, *Upper Tribunal* konstatējumi par vēlāko efektivitātes pieaugumu 3 % apmērā, kas minēts iepriekš 12. punkta c) apakšpunktā un 24. punktā). [oriģ. 11. lpp.]

#### **D. Prejudiciālie jautājumi**

27. Tādēļ saskaņā ar Līguma par izstāšanos 86. panta 2. punktu un LESD 267. pantu *Upper Tribunal* iesniedz Tiesai lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu par šādiem jautājumiem.

**1. Vai Komisijas Īstenošanas Regula Nr. 1357/2013/ES, ciktāl tās mērķis ir noteikt tādu saules enerģijas moduļu izcelsmes valsti, kas tiek ražoti no materiāliem ar izcelsmi vairākās jurisdikcijās, paredzot, ka izcelsmes vieta ir valsts, kurā ir saražoti saules elementi, ir pretrunā Padomes Regulas Nr. 2013/92/EEK (Kopienas Muitas kodekss) 24. pantā paredzētajai prasībai,**

<sup>25</sup> *HMRC* arī norāda – nav nozīmes apstāklim, ka saules elementu varētu izmantot citā produktā, kas nav paredzēts elektroenerģijas ražošanas mērķim, piemēram, starojuma mērītājā, gaismjutīgā slēdzī vai automātiskās vadības ierīcē. Jāizvērtē esot elementu funkcija moduļos.

<sup>26</sup> *Brother*, 20. un 23. punkts.

<sup>27</sup> *Cousin*, 17. punkts.

proti, ka izcelsmes valsts precēm, kuru ražošanā iesaistīta vairāk nekā viena valsts, ir tā, kurā šim nolūkam apgādātā ražotavā notikusi pēdējā būtiskā ekonomiski pamatotā pārstrāde vai apstrāde, kas beidzas ar jauna produkta saražošanu vai ir svarīga tā ražošanas stadija, un līdz ar to minētā Īstenošanas regula nav spēkā?

2. Vai gadījumā, ja Regula Nr. 1357/2013 nav spēkā, Kopienas Muitas kodeksa 24. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka saules enerģijas moduļu montāža no saules elementiem un citām sastāvdaļām ir būtiska pārstrāde vai apstrāde?

Pieņemts 2020. gada 22. maijā

[..]

Lūgumam sniegt prejudiciālu nolēmumu pievienoto dokumentu saraksts:

1. *Upper Tribunal* nolēmums, kas pieņemts 2020. gada 4. maijā
2. *FTT* nolēmums
3. *HMRC* 2016. gada 28. decembra lēmums
4. *Renosola* advokātu 2017. gada 19. maija vēstule *HMRC* ar pielikumiem
5. *Xu Zhongyu* 2018. gada 23. maija liecība ar 1. pielikumu

[oriģ. 12. lpp.]